



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/657
7 August 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告

一、 导言

1. 安全理事会1995年5月12日第993(1995)号决议请我自该决议通过之日起每三个月报告格鲁吉亚共和国阿布哈兹局势的所有方面,包括联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)的行动。

二、 政治方面的情况

A. 我的特使的活动

2. 我在前一份报告(S/1995/342)告诉安理会我的特使爱德华·布鲁纳先生的活动,和俄罗斯联邦以调解人的身份正在努力设法草拟一份可作为解决格鲁吉亚阿布哈兹问题的基础文件。这些努力在5、6和7月间继续进行,我的特使与俄罗斯当局保持经常联系,注意其进展。

3. 由于7月初没有达成议定的文件,我的特使于7月15日至18日访问该区域,为了获得关于俄罗斯带头的讨论的进展的权威性汇报来开头,我的特使首先在索契同俄罗斯联邦副外交部长鲍里斯·帕斯图霍夫先生会面。帕斯图霍夫先生说明在草拟议定书草案方面所得进展和遇到困难的各点。议定书草案的一份副本已交给我的特使,它以早先的谈判所得出的各点为基础。其目的是在前格鲁吉亚苏维埃社会主义

共和国的边界内为阿布哈兹确定一个可以接受的地位,包括确认联邦当局的管辖权、设立一个联邦立法机关、该机关如何处理直接影响到阿布哈兹的利益的问题以及关于难民和流离失所者早日和安全回归的问题。

4. 从索契,我的特使前往阿布哈兹的加格拉,同阿布哈兹领导人瓦尔德斯拉夫·阿尔津巴先生会谈。在审查阿布哈兹党当前的局势,包括最近下大雨的严重影响之后,讨论转向议定书草案。阿尔津巴先生说,没有做若干改变,草案是不能接受的。他并不反对联邦安排,但他认为这必须是两个平等实体之间的安排。关于难民的回归,阿尔津巴先生希望按照1994年4月4日《四方协定》(S/1994/397,附件二)已设立的安排进行。此外,他不接受独立国家联合体(独联体)集体维持和平部队应该在向回归者提供安全方面起积极作用。他认为,除了阿布哈兹当局之外,任何人都不能有警察的职能。

5. 在总结讨论时,阿尔津巴先生表示他希望可以找出继续进行谈判进程的途径。

6. 7月16日,我的特使回到索契,在同帕斯图霍夫先生进一步讨论之后,前往第比利斯,同格鲁吉亚共和国政府首脑爱德华·谢瓦尔德纳泽先生会谈。同时,也同政府首脑一些高级同僚和顾问、同从阿布哈兹被驱离开的人的代表、同派驻第比利斯的‘格鲁吉亚之友’(法国、德国、俄罗斯联邦和美利坚合众国)的大使,同欧洲安全和合作组织(欧安组织)驻格鲁吉亚代表团、以及在格鲁吉亚工作的红十字国际委员会(红十字委员会)和联合国机构的代表会谈。

7. 谢瓦尔德纳泽先生对继续没有实际进展表示深为不高兴。尽管安全理事会10项决议和其他机构的措施,迄今为止,没有任何实质结果。关于议定书草案,谢瓦尔德纳泽先生及其高级顾问认为他们已经尽可能的让步,进一步让步将是不能接受的。不过,关于草案的工作应该继续进行。

B. 任命特使的驻地代表

8. 自1993年12月以来,我的特使一直努力把格鲁吉亚和阿布哈兹这两方拉到谈判桌上,以期找到一个全面的政治解决办法。过去几个月里,俄罗斯联邦带头进行了其他努力。虽然有了一些进展,但还不足以解决难民和流离失所者回归的迫切问题。双方关于阿布哈兹在格鲁吉亚领土完整范围之内的政治地位问题也存在重大差距。即使证明有可能就目前讨论的议定书草案达成协议,另外将必须进行详细谈判,以便就如何执行解决办法的宪政、经济、人权和其他实际方面的方法达成协议。这种谈判将需要在现场持续注意。

9. 我因此决定任命一名我的特使的代表。他将驻留在该地区,因此能够持续出席高级政治层次的活动。按照其他行动的模式,诸如在塞浦路斯和塔吉克斯坦的模式,驻地代表也将是联格观察团团长。在进行政治性联系和谈判任务时,代表将把时间分开在第比利斯和苏呼米两地,必要时前往莫斯科与俄罗斯当局直接协商。这项任命将与这些任务相称。我希望能够现实上尽可能快进行这项任命,以便9月上旬在职者可以就任。

三、人道主义局势

A. 难民和流离失所者的状况

10. 自我上一次向安全理事会提出报告以来,流离失所者的状况、在安全和有尊严地自愿回归阿布哈兹的可能性方面或加利地区的局势方面都没有重大改变。大批人继续艰难地生活在祖格吉吉和政府控制的其他地区,使格鲁吉亚经济、人际关系和当地服务承受极大压力。在这种情况下,挫折感和忧虑非常严重,促使要求大规模自发遣返。

11. 加利地区的安全局势略有改善,使流离失所者日常往返跨过因古里河的活动有所增加,主要是到较不安全地带,在田里工作、进行交易或修理房子。其中一些

人决定留在加利地区,只要安全不要再度恶化。半居留人口估计约25 000至35 000人。

12. 1995年5月19日,四方委员会在莫斯科开会时再度探讨是否可能在联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)的主持下继续进行自愿遣返方案。难民专员办事处代表提出这种回归的具体时间表,加利地区的流离失所人口在1995年年底以前将回归。尽管极度努力以获得较灵活的回应,阿布哈兹一方维持其先前只允许每周200人回来的立场。这对其他各方继续是不能接受的。

13. 紧接会议之后,阿布哈兹当局宣布阿布哈兹将开始进行其本身提出的以每周200人归来为基础的遣返方案。回到加利的人被告知,他们需要填写阿布哈兹表格,提供已在其他地方寻求避难所的亲属的细节。拒绝这样做的人将得不到人道主义援助。在阿布哈兹当局批准之后,预期加利居民将把这些亲属接回阿布哈兹。看来,迄今经过这一程序回归的亲属并不多。

14. 阿布哈兹还宣布,它将开始登记加利地区的所有居民,它预期难民专员办事处将参与这项工作。难民专员办事处回答说,它无法与这项行动发生关系,其解释是自愿回归者的登记—《四方协定》规定下的自发正式自愿遣返程序直接有关,并补充这项程序。不过,遣返程序已经中止。而且,登记的目的是向这些自发回归者提供国际保护,而目前安全情况并不允许难民专员办事处提供这种保护。此外,还谈不到自发长期回归,因为流离失所者往还跨过因古里河时仍然是来回于极不完全的地方。

15. 由于资源有限和武装的阿布哈兹平兵干预所产生的困难,难民专员办事处在其能力范围之内继续监测回归者和当地人口的情况。难民专员办事处同联格观察团和独联体维持和平队合作及直接联络。难民专员办事处外勤工作人员与阿布哈兹当局之间人际关系遭遇一些困难,这些问题正加以处理之中。

16. 3至7月之间,难民专员办事处进行了向加利和奥查姆奇列地区7 000个极为艰难案件分发儿童衣服、蛋白饼干和世界粮食计划署(粮食计划署)口粮的工作。联

格观察团和独联体维持和平部队提供后勤和安全支助。没有收到随后被掠夺的报导。

17. 我的特使7月间视察时,首先同阿尔津巴先生和然后同谢瓦尔德纳泽先生讨论难民情况。阿尔津巴先生说,总共计算,约30 000至40 000难民和流离失所者已经自发回归,阿布哈兹当局已经登记其中约2 600人。他相信来自加利地带约10 000人可能一点也不愿回来;将会回来的人数因此会比格鲁吉亚当局声称的少很多。他已经提议回归可以继续按每周200人速度进行。谢瓦尔德纳泽先生表示严重关切难民不能安全地或大批地回归,回归者在加利地区被攻击和杀死,以及在格鲁吉亚其他地方流离失所者的境况很悲惨。

18. 同来自阿布哈兹的流离失所者约50名代表会谈时,我的特使听取了若干辛酸及有时激动的发言,批评自1993年9月苏呼米和加利地带沦陷以来几近两年期间没有进展。我的特使回答说,他很了解非常普遍表达的挫折感,但事实依然是必须与目前实际控制阿布哈兹的当局找出一个政治解决办法。任何其他途径都会造成进一步流血。

B. 关于高加索的机构间联合呼吁

19. 在格鲁吉亚目前面临的所有困难面前,燃眉之急是缺少基本食物和能源供应。政府过去几年一直出现大笔预算赤字,因此缺少资源确保持续不断地提供基本社会服务。许多初级保健单位和医院无法发挥职能,原因是缺少药品和设备。保健工作几乎完全倚赖国际人道主义援助。

20. 此外,大量孤儿、弃儿以及需要特殊教育的人目前都生活在赤贫境况下,因为政府减少了这方面的开支。多数人缺少足够的食物、睡床、衣服和课本。在邻近的其他高加索共和国中,课本和学习用品都很缺少,许多学校的建筑物亟需修缮。

21. 5月1日我的上次报告(S/1995/342)曾说明,第二次关于高加索的机构间联合呼吁于1995年3月23日在日内瓦开始,它涉及1995年4月1日至1996年3月31日这一

期间,并请求为联合国系统各机构的项目提供36 473 385美元的捐款,以解国内流离失所者以及其他弱势团体的燃眉之急。这些项目包括,联合国各机构/组织和非政府组织执行的食物、非食物、住处和保健方面的救济项目,以及把紧急援助转为发展的项目。

22. 捐助界对于呼吁的响应令人失望,截止到1995年6月30日,只捐助了500万美元,这严重影响了联合国在该国的人道主义援助方案。尽管亟需继续援助该国国内流离失所者,但因缺少资金,难民专员办事处不得不在近期结束其活动,除非得到紧急财政援助。

C. 人 权

23. 安全理事会第993(1995)号决议第9段请我参照第971(1995)号决议第7段考虑改进该区域遵守人权状况的方式。人权事务高级专员应我的请求向格鲁吉亚派遣了一名高级人权事务官员,探讨在当地是否可能设立一个人权监察团。这位官员的访问期间是1995年6月24日至7月2日。我的特使在7月15日至18日的访问中也谈到了人权问题。

24. 格鲁吉亚政府代表在会晤我的特使和高级人权事务官员时谈到了加利地区一系列严重的人权问题。他们关注的是在组织难民和流离失所者返回家园的工作中没有任何明显进展,以及当地人民缺少安全感。他们认为,阿布哈兹一方妨碍了在这些领域里出现进展。政府强烈支持在加利地区设立一个人权监测团,该团从格鲁吉亚控制的领土上开展工作。

25. 阿布哈兹当局,特别是阿尔津巴先生表示,加利地区违反人权的状况是由土匪造成的,或是由格鲁吉亚份子和部队造成或挑起的。阿尔津巴先生答应与可能成立的人权监测团充分合作。不过他表示,在目前情况下,人权事务监测人员进行不定期访问比设立一个常设监测团更能为其所接受。

26. 我的特使向阿尔津巴先生建议说,联合国和欧洲安全与合作组织在该地区

共同派遣一支人权监测团会避免工作的重复,但阿尔津巴先生强烈反对在加利地区设立人权监测团。

27. 设立一个人权监测团将为地方当局和国际社会提供人权状况方面的可靠情况分析,特别是关于流离失所者和难民返回家园方面的情况。如果缺少客观的情况分析,毫无根据地相互指责只能增加紧张局势,阻碍难民和流离失所者的遣返。在加利地区设立一个人权监测团,与在该地区开展工作的其他国际组织和机构进行合作,也会协助建立信任,开展技术援助活动,帮助确立法制,加强推动和保护人权的机制。其目标和工作方法见本报告附件一。我的特使和人权事务高级专员将继续努力就加利地区设立人权监测团达成一项协定。

28. 如同其他此类冲突一样,近期来出现的犯罪情况以及犯罪者逍遥法外是确立相互信任的主要障碍。为解决这一问题,有必要增加接触,探讨解决过去问题的各种方式。提议设立的人权监测团将着重于加利地区的现状,但也能够就格鲁吉亚的其他地区的人权情况提出看法,只要这些问题对加利地区能够产生影响。

四、联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)的工作情况

29. 在本报告所述期间,联格观察团继续履行安全理事会赋予的职责,在安全区、限制武器区和科多里河谷执勤。特派团继续由首席军事观察员约翰·赫维德加德准将(丹麦)指挥。观察团保持核准人数136名军事观察员满员(见附件二),另有55名国际非军事人员和69名当地非军事工作人员。首席军事观察员和少数工作人员驻扎在苏呼米的联格观察团总部,其他的工作人员设在皮聪大,目前有103名人员(21名军事人员,46名国际和36名当地非军事人员)。观察团有三个地段分布,其总部分别设在苏呼米、加利和祖格迪迪。格鲁吉亚首都第比利斯设有联络处(见地图)。

30. 目前联格观察团有六个小队基地:一个设在科多里河谷的阿贾拉;三个设在加利地区的因古尔葛斯、奥托巴亚和泽莫巴尔扎维;另有两个设在祖格迪迪地区的兹瓦里和达切里。这些基地使联格观察团在关键地区设有常设人员,因此增加了该

地区人口对联格观察团的信任。这些基地所处的地点使联格观察团与独联体的集体维持和平部队密切合作,并就各种事件迅速作出反应。所有小队基地所处的地点对于格鲁吉亚一方和阿布哈兹一方都十分重要。

31. 联格观察团的执勤仍然是从地区总部和小队基地向外派遣机动巡逻队。在加利地区,一些巡逻队与独联体维持和平部队一道进行巡逻。观察团目前拥有足够的军事观察员,能够对各地区和巡逻队的活动进行全面观察,而且还能确保各方遵守《莫斯科协定》的各项规定,并对犯罪活动产生了明显的威慑作用。

32. 除下文第39段至41段所列举的情况之外,联格观察团与双方之间的合作仍然让人能够接受。不过,与此同时,双方继续指责联格观察团:格鲁吉亚政府指责在难民遣返工作中缺少进展;阿布哈兹方面则谴责联格观察团未能阻止武装人员渗入因古里河西岸的安全区。联格观察团正继续努力解释其任务。在最近几周内,人们曾两次显然提高了对大多数难民返回加利地区的期待,第一次是在5月15日前后,第二次是7月15日前后。这两次的原因都是第比利斯和格鲁吉亚西部的格鲁吉亚政客发表讲话鼓励或允诺大规模遣返所造成的。对于这两次情况,阿布哈兹一方的反应都充满敌意。7月初,独联体维持和平部队指挥官曾表示,维持和平部队将保护难民的大规模遣返,但随后阿布哈兹一方威胁说,这将使冲突死灰复燃。

33. 自从我5月1日向安全理事会提交报告(S/1995/342)以来,联格观察团巡逻人员曾数次遭武装人员抢劫,但首席观察员认为这些事件并非是针对观察团采取的有预谋、有计划的行动。

34. 联格观察团继续与难民专员办事处密切合作。与政府和非政府组织之间的合作也很密切,其中包括安全情况介绍。

35. 联格观察团与欧安组织之间的合作仍在继续,我在1995年3月6日的报告(S/1995/181,第21段)中已有表述。在本报告所述期间,欧安组织成员拜访了设在苏呼米和加利地区的阿布哈兹当局。联格观察团为这些拜访提供了便利,并通过其设在第比利斯或该地区的联络处向欧安组织介绍了阿布哈兹的情况。首席军事观察员还

在其拜访第比利斯时向欧安组织观察团介绍了情况。

五、地面局势

A. 概 况

36. 5月1日至7月底,虽然自发返回加利区域的人数有所增加,但安全区的局势继续不稳定。尽管独联体维持和平部队控制了阿布哈兹民兵的行动自由,但回返者害怕民兵会对他们不利,例如在收获季节没收他们的作物。鉴于Gumirishi地区的情况发展,其中独联体维持和平部队在该地没有常设检查站,因此他们的忧虑不是没有理由的。许多以前的回归者现在已从这一地区返回Zugdidi,据报这是因为民兵对当地民众采取暴力造成的。在这个期间,继续有犯罪活动发生,计有7宗杀害事件和12宗绑架事件。这些活动集中发生于加利区域,在1995年5月中至6月中独联体维持和平部队进行轮换和训练的期间,该部队在该地区的行动大大减少。财物的抢掠和破坏也继续发生,不过比我上一次报告所述的期间较少。

37. 当地的格鲁吉亚当局声称控制了内政部,其中包括所谓“Uberia营”和前救援部队(Mkhedrioni成员)。不过,联格观察团认为,不是所有的内政部部队都完全受格鲁吉亚当局控制。独联体维持和平部队目前在管理一个武器许可证制度,但据联格观察团的评估,武器许可证的规定不够全面,仍然有大量武器供应该地区,只不过这些武器没有公开展示而已。武装团体经常横渡因古里河,就联格观察团或独联体维持和平部队而言,这是极难防止的。同时有旁证显示,阿布哈兹和因古里河对岸的格鲁吉亚犯罪团体之间有着密切的关连。

B. 安全区和限制武器区

38. 安全区仍然不受格鲁吉亚和阿布哈兹的军事人员的干扰,情况表面上相对平静。在因古里河两岸,小规模农业进展顺利,加利区域的一些土地目前正在耕种中,这是1992至1993年的战争发生以来的头一次。虽然在本报告期间,加利区域发生

了一系列严重事件,但再没有发生象今年较早时阿布哈兹民兵所进行的那类活动,而该区域的暴力活动并比上一个报告期间为少。这一情况要大大归功于独联体维持和平部队和联格观察团的存在。在因古里河的格鲁吉亚一方,Shamgora村仍然是激进的武装团体的中心地区。在有大量难民的Anaklia,经常弥漫着挫折的气氛。1995年5月5日,兹瓦里建立了一个新的小队基地。

39. 在限制武器区,尤其是沿加利运河一带,阿布哈兹一方继续进行防御准备。阿布哈兹尤其关注进入运河和与Ochamchira南部地区接连的地区的问题。同样地,联格观察团有时在企图进入Tkvarcheli地区时遇到了困难。在7月,Sukhumi的阿布哈兹当局就巡逻因古里河阿布哈兹一方的限制武器区方面请求联格观察团同意一些新的程序安排。这一请求符合《莫斯科协定》,其中规定双方在巡逻安全区以外的地区时必须进行协商。至本报告的日期为止,这一过程正在实行中,而联格观察团继续巡逻在阿布哈兹一方的限制武器区。

40. 限制武器区的北部边界有时发生违反事件,但联格观察团没有发觉区内有任何长期部署重武器的新行动。在5月初,巡逻队在Tkvarcheli发现两个工场,共有11门火炮属于《莫斯科协定》的限制范围之内。这些火炮似乎自1993年的战争结束后就一直放在该处。由于缺乏重要零件和维修,这些武器都不能使用。在联格观察团/独联体维持和平部队共同进行巡逻并在7月初提出抗议后,联格观察团可以确定其中9件武器最后移到限制武器区以外的地点。余下的两件武器可能仍然留在Tkvarcheli,但巡逻队此后未能获准进入该工场。联格观察团和阿布哈兹当局之间的谈判仍在继续进行,以便继续进行巡逻。

41. 如安全理事会所知,联格观察团在检查格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局所维持的重武器贮存地点方面遇到越来越多的困难。为了进入在Senaki的格鲁吉亚贮存地点,联格观察团现在必须向格鲁吉亚第一副国防部长申请;而另一方面,由于阿布哈兹当局继续不合作,进入位于Ochamchira的阿布哈兹贮存地点极其困难。双方都声称贮存地点只有非作战用的设备,而联格观察团在贮存地点所观察到的一些设备则

不是为了遵守《莫斯科协定》的规定而贮存的。观察团就其活动受到限制提出了抗议,但迄今没有产生作用。

42. 在因古里河东岸,一辆装甲车违反1994年5月14日的协定,长期停驻在Zugdidi的警局之外,但联格观察团没有观察到有其他运载重武器进入限制武器区的企图。

C. 科多里谷

43. 联格观察团在阿贾拉建立了一个新的小队基地,该处是科多里谷的斯万社区高地,可以大大提高监测河谷情况的能力。

44. 联格观察团与驻在阿贾拉以西20公里的拉塔的独联体维持和平部队之间有极为良好的合作关系,他们经常交换情报,相互协助。阿布哈兹人和斯万人之间的关系平稳,有一些证据表明,在7月初有相当多以前曾居住在科多里谷的斯万人从格鲁吉亚麦斯特拉地区返回河谷。但是,阿布哈兹人和斯万人之间的讨论最近实际上已中断,包括鉴定某些战士坟墓的讨论在内。

六、联合国格鲁吉亚军事观察团与独立国家联合体 维持和平部队之间的合作

45. 安全理事会第937(1994)号决议第6(b)段授权联格观察团在实施1994年5月14日协定的框架内观察独联体维持和平部队的运作。联格观察团报告说,独联体维持和平部队依协定行事。部队在安全区两边并按照双方达成的协定在科多里谷部署了部队。它在这些地区设有哨所并独自或与联格观察团一道巡逻。

46. 联格观察团与独联体维持和平部队之间的合作关系仍然令双方感到满意。不同的指挥级别之间经常开会并交换情报。尤其是联格观察团小队基地与维持和平部队检查站之间进行的低级别合作特别有效。

七、社会和经济方面

47. 紧急救济和人道主义援助目前仍然是联合国援助格鲁吉亚的主要重点工作。上面已经叙述了难民专员办事处和其他救济机构所作的努力。还应当一提粮食计划署通过其高加索后勤顾问小组执行的方案。目的在对区域基础设施作最佳使用,以方便救济品的交运工作。

48. 在不断作出救济努力的同时,布雷顿森林机构和联合国系统其他一些机关正在协助格鲁吉亚政府将其从目前作为救济和发展援助的接受国地位转变成一个具有完善的财政制度、可提供新的市场和具有吸引投资环境的国家。作为这项努力的一部分,该国政府同联合国开发计划署(开发计划署)合作,于1995年5月印发了“国家人力开发报告”。其中载列了关于该国社会—经济状况的第一次综合性研究资料。

49. 欧洲经济委员会(欧洲经委会)就提高能力和建立体制以加快向市场经济过渡的方法向该国政府提供咨询意见。开发计划署正在协助该国政府协调和管理它所收到的援助,并改革和加强其公共行政,以便使其能适应市场经济和议会民主。联合国贸易和发展会议(贸发会议)正在执行一个项目,改善该国的海关管理。联合国工业和发展组织(工发组织)正在协助该国政府制订工业改造计划。

50. 关于社会服务,联合国儿童基金会(儿童基金会)正在执行与保健需求有关的一些项目、一个扩大免疫方案以及母婴保健。

八、财务方面

51. 由于我决定给秘书长格鲁吉亚问题特使兼联格观察团团长指派一名驻地代表,我在适当时将向有关立法机构提出关于1995年7月14日至1996年6月30日期间联格观察团费用概算之外还需要的任何经费,并说明应有哪些人数有限的工作人员和其他设施(见第8和9段)。

九、意 见

52. 对于我前次的报告(S/1995/342,第42至44段)所载的意见,我没有更多的要说。正如我在上次所说的,冲突双方必须修好媾和。目前双方都继续采取还是无法调解的立场:格鲁吉亚一方认为它已在原则上作出它所能作的让步,而阿布哈兹一方则认为它的立场始终一致,不愿改变。

53. 正如我已经指出的,对俄国的议定书草案仍在继续进行工作,我的特使正密切注意其发展情况。但是,情势很可能会受到格鲁吉亚议会审议订正宪法草案的结果及定于1995年11月举行的总统和议会选举的结果的影响。

54. 如果要政治解决,使格鲁吉亚各族人民再次团结起来,还要做很多事情。阿布哈兹的经济已实际停顿,在允许流离失所的人口返回家园并恢复正常的社会、经济通讯、法律、能源、运输以及同格鲁吉亚其他地区的联系以前,其经济情况将会继续如此。后者的经济仍然极为脆弱,由于不得不将政治资源、其他能源和资源转用于解决阿布哈兹和南奥塞梯的难题,因而无法适当地重建起来。正如本报告所指出的,联合国正在以不同的方式向格鲁吉亚提供宝贵的援助,以作为国际社会向有需要的国家提供援助的一部分。

55. 为格鲁吉亚/阿布哈兹冲突寻求政治解决,需要有适当的支助和资源。为此,我已决定给我的特使指派一名驻地代表协助他努力寻求并执行一个基于三项基本要素的综合解决办法,让难民和国内流离失所人士早日安全返回家园、维持格鲁吉亚共和国的领土完整以及给予阿布哈兹特殊地位。如果不能满足所有三项要素,危机仍然存在,继续动荡不安,最后必会再度爆发冲突。高加索地区其他地方的事态发展也会影响格鲁吉亚/阿布哈兹冲突解决的前景。

56. 联格观察团首席军事观察员约翰·赫维德戈德准将不久将在2年任期结束时离职。我要感谢他和他领导下的所有军事和文职人员作出的奉献和提供的服务。

附件一

监测格鲁吉亚共和国阿布哈兹

人权情况特派团

一、目 标

1. 特派团的目标如下：

- (a) 监测加利地区的人权情况，特别注意回返家园的人士和难民的人权情况；
- (b) 同在该地区积极活动的其他国际机构和机关进行合作，帮助开展建立信心的措施；
- (c) 发展技术援助活动，以帮助建立法治，并加强提倡和保护人权的体制。

二、方 法

2. 特派团将采用下列方法：

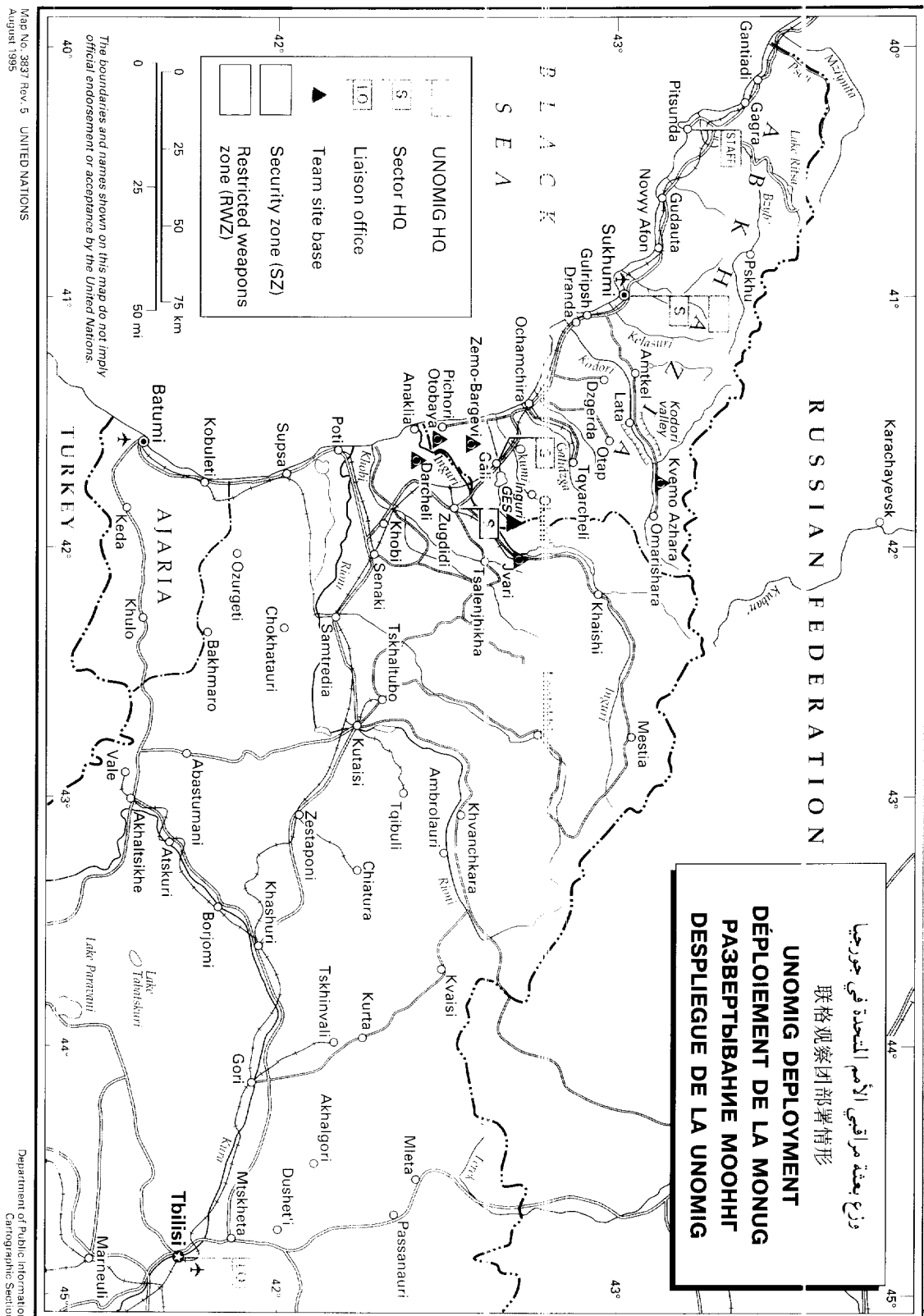
- (a) 直接从见证人和其他可靠来源收集关于人权情况的第一手资料；
- (b) 同格鲁吉亚政府和事实上的阿布哈兹当局建立直接接触，并就采取何种措施，防止和解决该地区侵犯人权情事提供咨询意见；
- (c) 同联合国格鲁吉亚军事观察团和独立国家联合体维持和平部队以及在该地区积极活动的其他国际机构和机关建立密切接触和合作；
- (d) 向人权事务高级专员报告人权情况及其对冲突解决的影响，并通过他向秘书长报告。

附件二

截至1995年7月29日联合国格鲁吉亚观察团的人员组成

国 名	军事观察员
阿尔巴尼亚	1
奥地利	4
孟加拉国	11
古巴	4
捷克共和国	5
丹麦	6
埃及	6
法国	5
德国	10
希腊	5
匈牙利	6
印度尼西亚	6
约旦	8
巴基斯坦	9
波兰	5
大韩民国	6
俄罗斯联邦	3
瑞典	7
瑞士	5
土耳其	5
大不列颠及北爱尔兰联合王国	10
美利坚合众国	4
乌拉圭	4
共 计	135 a

a 由于轮换原因,数字可能有变化。



Map No. 3837 Rev. 5 UNITED NATIONS
August 1995

Department of Public Information
Cartographic Section